

**Die Blegny-Zeche befindet sich zwischen Lüttich und Maastricht und gehört zu den 4 authentischen Kohlebergwerken Europas, deren Stollen unter Tage für Besucher zugänglich sind. In einer Tiefe zwischen 30 und 60 Metern kann der vollständige Vorgang des Kohleabbaus entdeckt werden. Zusammen mit den drei größten Kohlebergwerken der Wallonie (Bois du Cazier, Bois-du-Luc und Grand-Hornu) ist die Blegny-Zeche Kandidat für die Anerkennung als Unesco-Weltkulturerbe in 2012.**

### 1. DIE ZECHE (2 St.) :

Ausgerüstet mit Arbeitsanzug und Helm wird der Besucher mit dem Förderkorb hinab in die geheimnisvolle und faszinierende Welt des Bergbaus geführt.

■ Audioführer in Deutsch und in Englisch, mit französisch- oder niederländischsprachigem Führer.

• Besuch um 11<sup>00</sup>, 13<sup>30</sup>, 14<sup>00</sup>, 15<sup>30</sup> und 16<sup>00</sup> Uhr (+ 14<sup>30</sup> Uhr Sonntag und Feiertagen).

• Vom 09.07 bis 26.08.2012 auch um 12<sup>30</sup>, 13<sup>00</sup>, 14<sup>30</sup>, 15<sup>00</sup> und 16<sup>30</sup> Uhr.

### ■ TARIFE FÜR DEN BESUCH DER ZECHE:

Erw.: 9,30 € - Kind.(6-12): 6,50 € - Sen. (+ 60) und Jugendl. (13-18): 8,10 €

• Familienkarte ab 2 Erw. und 2 Kinder

### 2. KOMBINIERTES ANGEBOT :

Kombinieren Sie am gleichen Tag **ZECHE (2 St.)**

+ **BERGWERKMUSEUM (min. 1 St. 30)**: Erleben Sie die Geschichte der Kohleindustrie aus acht Jahrhunderten (freie Besichtigung). Start: 11 bis 17.00 Uhr.

+ **DIE RUNDFAHRT MIT DER WEGEBAHN (50')**: verläuft ganz gemütlich durch die Obstgartenlandschaft der Nieder-Maas. Abfahrt um 13.30, 14.30, 15.30 und 16.30.

+ **DAS BIOTOP DER SCHUTTHALDE (50')**: Wanderweg mit Audioführer, der das Leben auf und um der Halde vorstellt. Start: 11 bis 17.00 Uhr.

• Ankunft möglichst um 11.00 Uhr, spätestens um 12.30 Uhr.

• **Jede Attraktion kann auch separat besucht werden.**

### ■ SONDERTARIF 2012:

Erw.: 13,75 € - Kind. (6-12): 9,60 € - Sen. (+ 60) und Jugendl. (13-18): 12,00 €

### 3. ALL-IN TARIF :

**Tolle Kombination: Besichtigung + Mahlzeit + 4 Getränke**

Erw.: 29,50 € - Kind. (6-12): 22,65 € - Sen. (+ 60) und Jugendl. (13-18): 27,30 €.

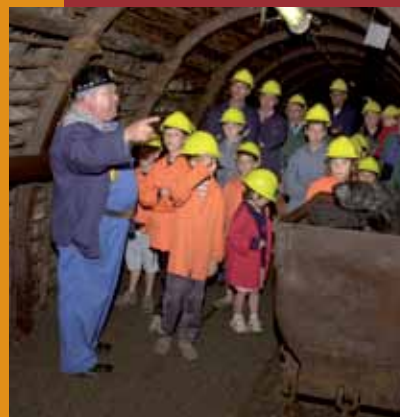
### ■ 2012 EMPFANGEN WIR SIE:

#### • EINZELBESUCHER UND FAMILIEN

• **Zeche**: An Wochenenden und Feiertagen, vom 18.02. bis 16.12.2012, wochentags vom 02.04 bis 07.09.2012 und während der Oster- und Allerheiligenferien (Eingeschränkte Öffnungszeiten).

• **Für die anderen Attraktionen**: an Wochenenden und Feiertagen vom 31.03. bis 11.11.2012, Wochentags vom 02.04 bis 07.09.2012.

• **Gruppen** (min. 15 Pers. ) auf Reservierung. Täglich vom 06.02 bis zum 20.12.2012. Zusätzliche Angebote auf [www.blegnymine.be](http://www.blegnymine.be)



**Located between Liège and Maastricht, Blegny-Mine is one of the four authentic coalmines in Europe with underground drifts accessible for the visitors through the original shaft. Situated at - 30 and - 60 meters, they allow a complete discovery of the process of coal winning. Blegny-Mine is candidate with the 3 others majors mining sites in Wallonia (Bois du Cazier, Bois-du-Luc and Grand-Hornu) for recognition by Unesco as a world heritage site in 2012.**

### 1. THE COALMINE (2 hours) :

Pull your jacket on, adjust your helmet and reach the galleries with the mining cage to discover the fabulous world of the «black-rock».

■ Audioguided tour in English and German, with French- or Dutchspeaking guide.

• Visit at 11.00, 11.30, 13.30, 14.00, 15.30 and 16.00 (+ 14.30 on sunday and public holidays)

• From 09/07 till 26/08/2012, also at 12.30, 13.00, 14.30, 15.00 and 16.30.

### ■ MINE ENTRY FEES :

• Ad.: 9,30 € - Child. (6-12) : 6,50 € - Sen. (+ 60) and child.(13-18) : 8,10 €

• "Family ticket" starting with 2 adults and 2 children

### 2. ALL DAY-COMBINATION TOUR :

Combine in one day **THE VISIT OF THE MINE (2 HOURS)**

+ **THE MINING MUSEUM (min. 1 h. 30')**: travel through eight centuries of coalmining (free visit). Hours : from 11.00 till 17.00.

+ **THE ROAD TRAIN (50')** : take a ride through the orchards of the "Low-Meuse" countryside. Hours : 13.30, 14.30, 15.30 and 16.30

+ **THE SLAG HEAP BIOTOPE (50')** : audioguided hike presenting the life on, and around the slag heap. Hours : from 11.00 till 17.00

• Arrival required at 11.00 am, latest at 12.30.

• **Each attraction can be toured separately.**

### ■ SPECIAL FEES OFFER 2012 :

Ad.: 13,75 € - Child. (6-12) : 9,60€ - Sen. (+ 60) and child. (13-18) : 12,00 €

### 3. ALL IN FEES :

**Visits + meal + 4 drinks**

Ad.: 29,50 € - Child. (6-12): 22,65 € - Sen. (+ 60) and child. (13-18): 27,30 €.

### ■ IN 2012 WE WILL WELCOME YOU :

#### • INDIVIDUALS AND FAMILIES

• **For the mine** : week-ends and public holidays from 18/02 till 16/12/2012, during the week from 02/04 till 07/09/2012 as well as on Carnival and All Saints holidays (reduced opening hours).

• **For the other attractions** : week-ends and public holidays from 31/03 till 11/11/2012, on weekdays from 02/04 till 07/09/2012.

• **Groups** (min. 15 pers.) all days, upon reservation, from 06/02 till 20/12/2012.

Special programs on [www.blegnymine.be](http://www.blegnymine.be)

D/EN 2012

**ENTDECKEN SIE EIN AUTHENTISCHES BERGWERK**

**DISCOVER AN AUTHENTIC COALMINE**



**■ EIN ATTRAKTIVES FREIZEITGELÄNDE:**

kostenloser Parkplatz, Zechen-Minigolf, zwei Spielplätze, Freizeitpark mit Weihern, Kleintierzoo und Vogelgehege.

**■ ANFAHRT:**

• **auto** : E 40 Ausfahrt Nr. 36, "Blegny-Mine" folgen ODER E 25 Ausfahrt Nr. 2 oder Nr. 3, folgen sie Richtung Dalhem. In Dalhem die Schilder "Blegny-Mine".

• **zug / bus** : Bahnhof "Liège-Palais" und Buslinie 67 der TEC, Bushaltestelle "Trembleur" (200 Meter von der Zeche entfernt).

• **Personen mit eingeschränkter Mobilität**: Zugang auf Anfrage (Infos auf der Website).

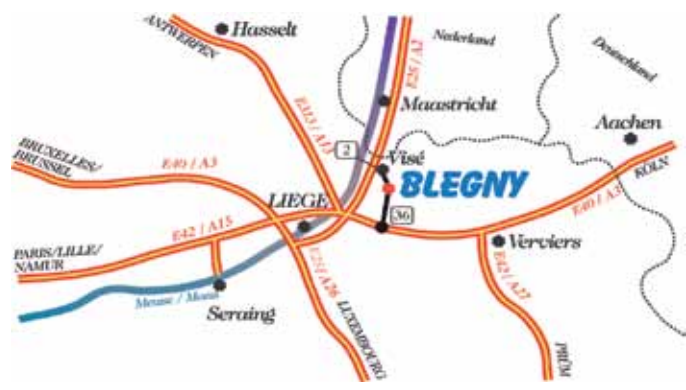
**■ A FRIENDLY PLACE** : you get a free access to our large car park, playgrounds and leisure park which includes pond, small animal park and aviaries.

**■ ACCESS :**

• **Car** : E 40 exit 36, follow "Blegny-Mine" OR E 25 Exit 2 or 3, follow direction Dalhem, then Barchon, then follow road signs.

• **Train - Bus** : go to «Liège-Palais» railway station, then TEC bus number 67, bus stop "Trembleur" (at 200 m. from the mine).

• **people with reduced mobility limited** : availability upon reservation (infos on website).



Rue Lambert Marlet, 23 - B 4670 Blegny  
Tél. : 0(0 32) 4 387 91 11 - Fax : 0(0 32) 4 387 58 50  
domaine@blegnymine.be - www.blegnymine.be

Programme für Gruppen auf Anfrage. - Programmes for groups on demand.



MIT DER UNTERSTÜTZUNG DER PROVINZ LÜTTICH, DES EFRO-PROGRAMMS UND DER WALLONISCHEN REGION  
WITH THE SUPPORT OF THE PROVINCE OF LIÈGE, THE FEDER-PROGRAM AND THE WALLONIAN REGION

Editeur responsable J. Crul • Photos : FTPL • B-M • Imprimerie de la Province de Liège



**Kandidat für das Unesco-Welterbe**  
 **Candidate to the list of the world heritage Unesco**